

## DOSIER



Dossier

REPRESENTACIONES DEL CASO DE COLONIA  
DIGNIDAD EN LA PRODUCCIÓN CULTURAL CHILENA  
RECIENTE

(Coordinado por Carl Fischer y María Angélica Franken)

Colaboran:

Alida Mayne-Nicholls  
Tomás Villarroel  
Holle Ameriga Meding  
Pedro Moscoso-Flores  
Sebastián Wiedemann  
Florencia San Martín  
Paula Libuy P.



## PRESENTACIÓN DOSIER: REPRESENTACIONES DEL CASO DE COLONIA DIGNIDAD EN LA PRODUCCIÓN CULTURAL CHILENA RECIENTE

El caso de Colonia Dignidad, ahora llamada Villa Baviera, forma un capítulo oscuro en la historia reciente de Chile. Desde que se estableció en el país (en el año 1961) en la zona de Parral (Región del Maule) con la personalidad jurídica de Sociedad Benefactora y Educacional Colonia Dignidad hasta que llegó a una etapa de mayor apertura (con el arresto de su líder, Paul Schäfer, en 2005), los abusos de toda índole que ocurrieron han ido saliendo a la luz. Los “ejercicios de memoria” (para evocar el título del documental de la paraguaya Paz Encina) a propósito de este pasado oscuro han implicado la creación de una serie de representaciones culturales de los hechos que ocurrieron en el enclave. Esto, además del trabajo realizado por archivistas, abogados, y los y las ex colonas/os para exigir mayor justicia y verdad sobre lo ocurrido. Considerando que el poder judicial -tanto en Chile como en Alemania- no ha logrado enjuiciar a los victimarios de la Colonia de forma sistemática ni reparar adecuadamente a las víctimas, las obras artísticas sobre la misma, así como su estudio crítico, se vuelven cada vez más urgentes. Arrojan una luz sobre el pasado, abriendo nuevos diálogos entre los testigos y sus respectivos interlocutores, generando nuevos entendimientos, e influyendo en la discusión política. En este sentido, el arte en sus variados medios complementa las aproximaciones periodísticas e históricas que han abordado hasta la fecha el caso.

Durante este 2023, se vuelve urgente una mirada a este pasado. Primero, este año se conmemoran los 50 años del Golpe de Estado que dio inicio a la dictadura militar de Augusto Pinochet, en cuya represión participaron muchos de los colonos, dada la orientación férreamente anticomunista de Schäfer y sus secuaces. Segundo, es una tarea pendiente investigar sistemáticamente las obras de literatura, cine, televisión, fotografía, performance, y pintura que se han producido -desde los años ochenta, pero sobre todo en la última década y media- para denunciar los abusos en la Colonia y hacer memoria de quienes lucharon, a su modo, contra ellos. En este sentido, como editores nos sumamos a los múltiples esfuerzos de este año de “hacer memoria”.

Este dossier recopila siete textos que se aproximan a las representaciones culturales de los hechos de Colonia Dignidad desde múltiples ángulos disciplinarios y distintas regiones (Chile, Alemania, y Estados Unidos). El primer artículo, “Colonia Dignidad en el campo cultural chileno y latinoamericano: aproximaciones teóricas y

estéticas a un corpus en construcción”, de Carl Fischer y M. Angélica Franken, los editores de este dossier, se acerca al creciente corpus de obras sobre el enclave desde cuatro prismas distintos. Primero, ofrece el catastro más completo de todas las obras artísticas e intermediales sobre Colonia Dignidad que se ha podido hacer hasta el momento: no solo obras que tratan el enclave directamente, sino también obras que aluden a él, vinculándolo a través de distintos personajes, espacios, o situaciones con la inmigración alemana en el sur de Chile, el fascismo, y la dictadura militar. Segundo, efectúa una indagación teórica en las obras que generan, intervienen y dialogan con los archivos de la Colonia Dignidad, preguntándose qué significa el concepto de “archivo” en aquel contexto. Tercero, pone a dialogar a Colonia Dignidad con el concepto del fascismo, tal y como ha sido definido en los contextos chileno, europeo, americano, y global. Y cuarto, explora las maneras en que el abuso sexual infantil -acaso el abuso más infame de todos los que se cometieron en la Colonia- ha sido representado y pensado teóricamente.

El artículo “La ficcionalización de la infancia en *Sprinters. Los niños de Colonia Dignidad* de Lola Larra”, de Alida Mayne-Nicholls, examina la manera en que distintos personajes de la novela de Larra ayudan al lector a aproximarse a la subjetividad infantil en el enclave, la cual suele escribirse de manera incompleta y retroactiva. Vincula esta aproximación limitada a la infancia en la novela con la memoria misma de la Colonia, la cual queda, hasta el momento, inconclusa.

Los siguientes dos artículos del dossier -“Imaginario de un idilio agrícola: Colonia Dignidad en la prensa escrita chilena después de las denuncias de Amnesty International”, de Tomás Villarroel, y “Colonia Dignidad entre historia pública y entretenimiento: Desde la guerra fría hasta la era del streaming”, de Holle Meding- hacen trabajos valiosos de archivo para así indagar en las primeras representaciones de la Colonia y conectarlas con las representaciones y problemáticas más contemporáneas en torno a ella. El artículo de Villarroel, por un lado, examina la cobertura periodística de Colonia Dignidad durante los años setenta, en plena dictadura, a propósito de un informe de Amnistía Internacional del año 1977 denunciando las torturas y desapariciones que habían ocurrido ahí. Los medios, generalmente favorables al régimen, no solo bajaron el perfil a las denuncias hechas por la ONG, sino que también defendieron el “orden” y “disciplina” que encontraron entre los colonos, desde una lógica germanófila y neocolonial. Meding, mientras tanto, hace un recuento de varias películas y series sobre la Colonia, desde 1981 hasta 2021, y analiza la evolución de la coyuntura política respecto a Colonia Dignidad, tanto en Alemania como en Chile, a través de una detallada discusión de la producción, distribución, y recepción de ellas.

El artículo de los filósofos Pedro Moscoso-Flores y Sebastián Wiedemann, por otra parte, se aproxima a la película *La casa lobo* de Cristóbal León y Joaquín Cociña desde una lógica no representativa, en tanto aseveran que la relación entre la película no busca representar la “realidad” de la Colonia, y prima lo indeterminado por sobre lo

determinado. En cambio, argumentan que la película genera “ima(r)genes”: líneas de fuga que marcan deslices, tránsitos, y lagunas irresolubles respecto a la “realidad”, y que se contrastan con (y acaso revierten) el atrapamiento de los colonos dentro del predio.

Finalmente, el dossier cuenta con dos otros textos que se salen del formato convencional del ensayo académico. Por un lado, hay una conversación entre la historiadora del arte Florencia San Martín y la artista María Verónica San Martín, cuya obra *Dignidad* se ubica dentro de la instalación y performance. El trabajo incluye grabaciones de las conversaciones telefónicas de los colonos con ex agentes nazis; fotografías y mapas que muestran las redes internacionales de espionaje de Colonia Dignidad y la arquitectura de su represión; y una performance hecha con un contenedor metálico que empieza como un cubo y luego se transforma en una esvástica o en una representación de los muchos búnkeres y túneles escondidos por debajo de la Colonia. Juntos, estos componentes evocan las vastas redes internacionales de represión en las que Colonia Dignidad estuvo inmiscuida. En la entrevista -hecha entre hermanas, en una demostración de los lazos afectivos y políticos que las unen- María Verónica San Martín explica los trabajos que implicó *Dignidad*, lo contextualiza en el resto de su obra, y habla de la recepción que ha tenido en Europa, Chile, y Estados Unidos.

Finalmente, incluimos también una nota, escrita por Paula Libuy y titulada “La memoria traumatizada como dispositivo fotográfico. Apuntes sobre *Cuando tu cuerpo dejó de ser mi casa* (2022) de Emma Sepúlveda” que revisa esta novela reciente. Ahí, Libuy examina el motivo de la fotografía en la protagonista Ilse, una joven colona, que captura en su memoria lo que atestigua visualmente mediante una cámara imaginaria a lo largo de décadas. De este modo, logra construir una memoria personal de los hechos, a la vez que denuncia los crímenes que presencia hasta que logra rehacer su vida tras la muerte de Schäfer.

De este modo, los trabajos de este dossier dan cuenta de un corpus creciente de obras artísticas hechas para recordar lo que ocurrió en Colonia Dignidad, Villa Baviera en la actualidad, para así construir un nuevo campo de estudio y ponerlo en diálogo con otras formas de abordar los hechos de los últimos cincuenta años en Chile.

Carl Fischer  
Fordham University

M. Angélica Franken  
Universidad Adolfo Ibáñez

